



Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. februára 2026
(OR. en)

10574/25
COR 1

Medziinštitucionálne spisy:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 60
CH 26
MI 432

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o elektrine

1. Strana EU/CH/ELECT/Príloha I/sk 17 sa nahrádza pripojenou stranou:

- iii) pod odkazmi na „regióny zložené z viac ako piatich členských štátov“ v článku 4 ods. 4 a na „regiónmi, ktoré sú zložené z piatich členských štátov alebo menej“ v článku 4 ods. 5 sa rozumie „regióny zložené z viac ako štyroch členských štátov Únie a Švajčiarska“ alebo „regiónmi, ktoré sú zložené zo štyroch členských štátov Únie a Švajčiarska alebo menej“,
- iv) podmienky alebo metodiky, ktoré boli v deň podpisu tejto dohody už prijaté, sa vo Švajčiarsku uplatňujú a
- v) nové alebo zmenené podmienky alebo metodiky, ktoré boli prijaté agentúrou ACER v súlade s postupom stanoveným v nariadení (EÚ) 2017/2195, švajčiarsky národný regulačný orgán začlení do jedného mesiaca od prijatia do švajčiarskeho regulačného poriadku. Podmienky alebo metodiky sa vo Švajčiarsku predbežne vykonávajú odo dňa ich uplatňovania v Únii. Každé predbežné vykonávanie sa skončí začlenením do švajčiarskeho regulačného poriadku švajčiarskym národným regulačným orgánom.

- 10. 32017 R 2196: nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2196 z 24. novembra 2017, ktorým sa stanovuje sieťový predpis o stavoch núdze a obnovy prevádzky v sektore elektrickej energie (Ú. v. EÚ L 312, 28.11.2017, s. 54, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2196/oj>).
- 11. 32016 R 1388: nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1388 zo 17. augusta 2016, ktorým sa stanovuje sieťový predpis pre pripojenie odberateľov do elektrizačnej sústavy (Ú. v. EÚ L 223, 18.8.2016, s. 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1388/oj>).

Na účely tejto dohody Komisia disponuje právomocami stanovenými v článku 51 uvedeného nariadenia Komisie.

2. Strana EU/CH/ELECT/Príloha I/sk 19 sa nahrádza pripojenou stranou:

Ustanovenia nariadenia (EÚ) 2017/1485 sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) pokiaľ ide o podmienky alebo metodiky, ktorých prijatie sa predpokladá podľa nariadenia (EÚ) 2017/1485:
 - i) švajčiarsky PPS a švajčiarsky národný regulačný orgán sa zúčastňujú na vypracovávaní akýchkoľvek nových alebo zmenených podmienok alebo metodík a ich pripomienky sa zohľadnia pri rozhodovaní o podmienkach alebo metodikách,
 - ii) na účely hlasovania, a teda určovania toho, či sa dosiahli prahové hodnoty pre kvalifikovanú väčšinu s ohľadom na počet členských štátov alebo obyvateľstva, sa musí vziať do úvahy Švajčiarsko a jeho obyvateľstvo,
 - iii) pod odkazmi na „regióny zložené z viac ako piatich členských štátov“ v článku 5 ods. 5 a na „regiónmi, ktoré sú zložené z piatich členských štátov alebo menej“ v článku 5 ods. 7 sa rozumie „regióny zložené z viac ako štyroch členských štátov Únie a Švajčiarska“ alebo „regiónmi, ktoré sú zložené zo štyroch členských štátov Únie a Švajčiarska alebo menej“,
 - iv) podmienky alebo metodiky, ktoré boli v deň podpisu tejto dohody už prijaté, sa vo Švajčiarsku uplatňujú a